

FROM THE PRINCIPAL PARENT NEWSLETTER

November 16, 2018 | Volume 1, Issue 5

Piedmont Middle School



As we approach the **season of Thanksgiving**, we are reminded how grateful we are for having such wonderful students, family, and staff at Piedmont Middle School. Our word for this week is cornucopia, which refers to a goat's horn that is filled with fruits, vegetables, and flowers, and is most often associated with Thanksgiving. Since cornucopia is synonymous with "horn of plenty", students were asked to reflect on what they were most thankful for that could fill their own cornucopia. The holiday season is the perfect time to discuss with your child the areas of life for which he or she is most grateful. Studies have shown that an attitude of gratitude fosters even more happiness.

Since our last parent newsletter, students have experienced many **fun and educational activities outside the classroom**, including a Spirit Week sponsored by our ASB Leadership students, a Halloween costume contest, an AVID field trip to the San Jose Tech Museum, and an eighth-grade field trip to Piedmont Hills High School to watch their student theatre production of *Radium Girls*. Additionally, our girls basketball and co-ed wrestling teams have been experiencing a very successful sports season.

Our [Piedmont PTA](#) met this past Wednesday to discuss upcoming events for this school year. We are looking for more parents to help out this year with our events that support students and staff. The next event is our **Holiday Staff Brunch** on Wednesday, December 12th. We need contributions such as juice, coffee, yogurt, fruit, baked breakfast items or your specialty item. You may bring these items to the office before 9:15 AM on December 12th for setup. Please email Christi (christiree@aol.com) by December 7th regarding your contribution so we can plan accordingly.

The **first semester progress grades** were sent home with students on October 26th. If you have not seen your child's grades, ask your child to see them or log onto Infinite Campus (IC) to view both your child's grades and attendance. If you do not have an IC account, contact Patti Shih in the main office to get one. **Please take some time to discuss with your child some academic and behavioral goals that will lead to success.** Getting to school on time at 7:50 AM, completing and turning in homework, asking clarifying questions in class, and actively participating in class lessons are all good habits that lead to higher achievement.

On Thursday, our School Site Council (SSC) met to discuss our **Single Plan for Student Achievement (SPSA)**, our [School Parent & Family Engagement Policy](#), and [Family Compact Policy](#). Our SPSA will be posted on our Website after it is approved in December.

Go Lancers!

Daniel Chaja, Principal

Calendar

- **Friday, November 26th**
 - Early Release Day
 - Students are dismissed at 1:30 PM
- **November 19-23**
 - Thanksgiving Holiday
 - No School
- **December 5th & 6th**
 - 5th: Instrumental Music Concert
 - 6th: Winter Choir Concert

TỪ HIỆU TRƯỞNG

BẢN TIN PHỤ HUYNH

Ngày 16 tháng 11 năm 2018 | Tập 1, Số phát hành 5

Trường trung học Piedmont



Khi **mùa Lễ Tạ Ơn** sắp đến, nó nhắc nhở chúng ta biết ơn vì có những học sinh, gia đình và nhân viên tuyệt vời như vậy tại Trường trung học Piedmont. Mục tiêu chúng tôi trong tuần này là sự dồi dào, được hiểu là sựng của một con dê được làm đầy với các loại trái cây, rau và hoa, và thường được kết hợp với Lễ Tạ Ơn. Từ "dồi dào" đồng nghĩa với "nhiều sựng", học sinh được yêu cầu nghĩ đến những gì biết ơn nhất vì điều đó có thể lấp đầy sự dồi dào của chính mình. Mùa nghĩ lễ là thời điểm lý tưởng để thảo luận với con bạn những lĩnh vực trong cuộc sống mà chúng biết ơn nhất. Các nghiên cứu đã chỉ ra rằng thái độ của lòng biết ơn nuôi dưỡng hạnh phúc hơn nữa.

Kể từ bản tin lần trước của chúng tôi, học sinh đã trải nghiệm nhiều **hoạt động vui chơi và giáo dục bên ngoài lớp học**, bao gồm Tuần lễ tâm linh do các sinh viên Lãnh đạo ASB tài trợ, cuộc thi trang phục Halloween, chuyến đi thực tế AVID tới Bảo tàng Công nghệ San Jose và lớp tám chuyến đi thực tế đến trường Piedmont Hills High School để xem vở kịch về Radium Girls. Ngoài ra, các đội đấu vật nữ và bóng rổ của chúng tôi đã trải qua một mùa thể thao rất thành công.

PTA Piedmont của chúng tôi đã gặp Thứ Tư vừa qua để thảo luận các sự kiện sắp tới cho năm học này. Chúng tôi đang vận động nhiều phụ huynh để giúp đỡ trong năm nay với các sự kiện hỗ trợ học sinh và nhân viên. Các sự kiện tiếp theo là bữa ăn trưa: **Holiday Staff Brunch** của chúng tôi vào Thứ Tư, 12 tháng 12. Chúng tôi cần quý vị đóng góp như nước trái cây, cà phê, sữa chua, trái cây, các món ăn sáng, nướng hoặc món đặc sản của quý vị. Bạn có thể mang những thứ này đến văn phòng trước 9:15 sáng, ngày 12 tháng 12. Vui lòng gửi email cho Christi (christiree@aol.com) trước ngày 7 tháng 12 để chúng tôi có thể lên kế hoạch cho phù hợp.

Điểm số của học kỳ đầu tiên đã được gửi về nhà vào ngày 26 tháng 10. Nếu bạn không nhìn thấy điểm số của con bạn, hãy yêu cầu con bạn đăng nhập vào Infinite Campus (IC) để xem sự điểm danh và điểm số của con bạn. Nếu bạn không có tài khoản IC, hãy liên hệ với Patti Shih ở văn phòng chính để nhận một tài khoản. **Xin dành chút thời gian để thảo luận với con quý vị một số mục tiêu học tập và hành vi tốt dẫn đến thành công.** Đến trường đúng giờ lúc 7:50 sáng, hoàn thành và nộp bài tập nhà đúng thời hạn, đặt câu hỏi trong lớp, và tích cực tham gia các bài học trên lớp là tất cả những thói quen tốt dẫn đến thành tích cao hơn.

Vào thứ năm, Hội đồng trường học của chúng tôi đã gặp gỡ để thảo luận về **Kế hoạch duy nhất cho thành tích học sinh** của chúng tôi (SPSA), Phụ huynh cấp trường và "[Chính sách tham gia gia đình](#)" và "[Chính sách gia đình nhỏ gọn](#)". Xin gọi số hotline của khu học tại 1-408-923-1903 và sẽ có người giúp quý vị để hiểu những điều cốt yếu của văn kiện. SPSA của chúng tôi sẽ được đăng trên trang web của chúng tôi sau khi được phê duyệt vào tháng 12.

Lancers Tiến Lên!

Daniel Chaja, Hiệu trưởng

Lịch

- **Thứ Sáu, ngày 26 tháng 11**
 - Ngày ra về sớm
 - học sinh được ra về lúc 1:30 chiều
- **19-23 tháng 11**
 - Lễ Tạ ơn Holiday
 - Không có lớp học
- **Ngày 5 và 6 tháng 12**
 - 5: Hòa nhạc nhạc cụ
 - 6: Hòa nhạc hợp xướng mùa đông

DEL DIRECTOR

BOLETÍN INFORMATIVO PARA PADRES

16 noviembre de 2018 | Volumen 1, Número 4

Escuela Intermedia Piedmont



A medida que nos acercamos a **la temporada de Día de Gracias**, se nos recuerda lo agradecidos que estamos por tener tan maravillosos estudiantes, familia y personal en la Escuela Intermedia de Piedmont. Nuestra palabra para esta semana es cornucopia, que se refiere al cuerno de una cabra que está lleno de frutas, verduras y flores, y se asocia con mayor frecuencia con el Día de Gracias. Ya que cornucopia es sinónimo de "cuerno de la abundancia", se les pidió a los estudiantes que reflexionaran sobre lo que más agradecen que pudiera llenar su propia cornucopia. La temporada de vacaciones es el momento perfecto para hablar con su hijo/a las áreas de la vida por las que él o ella está más agradecido/a. Los estudios han demostrado que una actitud de gratitud fomenta aún más la felicidad.

Desde nuestro último boletín para padres, los estudiantes han experimentado muchas **actividades divertidas y educativas fuera del aula**, incluida una Semana del Espíritu patrocinada por nuestros estudiantes de Liderazgo de ASB, un concurso de disfraces de Halloween, una excursión de AVID al Museo de tecnología en San José y una excursión del octavo grado a la Escuela Secundaria de Piedmont Hills para ver la producción teatral estudiantil de Radium Girls. Además, nuestros equipos de baloncesto de las muchachas y de lucha libre han estado experimentando una temporada deportiva muy exitosa.

Nuestro [PTA de Piedmont](#) se reunió el miércoles pasado para hablar sobre los próximos eventos de este año escolar. Estamos buscando más padres para ayudar este año con nuestros eventos que apoyan a los estudiantes y al personal. El próximo evento es **nuestro brunch del personal de vacaciones** el miércoles 12 de diciembre. Necesitamos contribuciones como jugo, café, yogur, fruta, productos de desayuno horneados o su artículo especial. Puede traer estos artículos a la oficina antes de las 9:15 AM del 12 de diciembre para la instalación. Envíe un correo electrónico a Christi (christiree@aol.com) antes del 7 de diciembre con respecto a su contribución para que podamos planificar en consecuencia.

Las **calificaciones de progreso del primer semestre** se enviaron a casa con los estudiantes el 26 de octubre. Si no ha visto las calificaciones de su hijo, pídale que las vea o inicie sesión en Infinite Campus (IC) para ver las calificaciones y la asistencia de su hijo. Si no tiene una cuenta de IC, comuníquese con Patti Shih en la oficina principal para obtener una. **Tómese un tiempo para discutir con su hijo algunos objetivos académicos y de comportamiento que lo llevarán al éxito.** Llegar a la escuela a tiempo a las 7:50 AM, completar y entregar la tarea, hacer preguntas aclaratorias en clase y participar activamente en las lecciones de clase son todos buenos hábitos que conducen a un mayor rendimiento.

El jueves, nuestro Consejo Escolar (SSC, por sus siglas en inglés) se reunió para hablar de nuestro **Plan Único para el Rendimiento Estudiantil** (SPSA, por sus siglas en inglés), nuestros [Política de participación de padres y familias en la escuela](#) y la [Política de compacto familiar](#). Si desea más información en español por favor llame a la línea de asistencia en español al 1-408-923-1902 y alguien le llamará para darle un resumen de estos documentos. Nuestro SPSA se publicará en nuestro sitio web después de su aprobación en diciembre.

¡Van los lanceros!

Daniel Chaja, Director

Calendario

- **Viernes 26 de noviembre**
 - Día de salida temprana
 - Los estudiantes salen a la 1:30 pm
- **19-23 de noviembre**
 - Celebración de Acción de Gracias
 - No hay clases
- **5 y 6 de diciembre**
 - 5º: Concierto de música instrumental
 - 6º: Concierto de coro de invierno

